

StorageWorks de Compaq

Receptáculo de Montaje en Bastidor de 3 U Guía de Referencia

Referencia: 232797-003

Tercera Edición (Marzo de 2002)

Esta guía está diseñada para utilizarla como instrucciones paso a paso para la instalación y como referencia para el funcionamiento, la solución de problemas y las actualizaciones futuras del Receptáculo de Montaje en Bastidor de 3 U *StorageWorks* de Compaq.

COMPAQ

© 2002 Compaq Information Technologies Group, L.P.

Compaq, el logotipo de Compaq, ProLiant y StorageWorks son marcas comerciales de Compaq Information Technologies Group, L.P. en EE.UU. y en otros países. Los nombres de otros productos mencionados en este documento pueden ser marcas registradas de sus respectivas compañías.

Compaq no se hace responsable de las omisiones o errores técnicos o editoriales aquí contenidos. La información está sujeta a modificaciones sin previo aviso y se suministra "como está", sin garantía de ningún tipo. Las garantías de los productos de Compaq están establecidas en las declaraciones expresas de garantía limitada que acompañan a dichos productos. Nada de lo presente en este documento debe considerarse como una garantía adicional.

StorageWorks de Compaq Receptáculo de Montaje en Bastidor de 3 U Guía de Referencia

Tercera Edición (Marzo de 2002)

Referencia: 232797-003

Contenido

Acerca de esta Guía

Signos Convencionales en el Documento	v
Símbolos en el Texto	v
Símbolos en el Equipo	vi
Estabilidad del Bastidor	vii
Obtención de Ayuda	vii
Servicio Técnico de Compaq	vii
Página Web de Compaq	viii
Distribuidor Autorizado de Compaq	viii

1 Introducción

Características Estándar	1-2
Controladores SCSI Admitidos	1-2
Opciones de Hardware	1-2
Sistema Portacables	1-3
Identificación de los Componentes del Panel Frontal	1-4
Identificación de los Componentes del Panel Posterior	1-4
Identificación de Componentes Internos	1-5

2 Instalación de la Unidad de Cinta

ID de SCSI	2-1
Instalación de una Unidad de Cinta	2-2
Configuraciones de Cable	2-4
Instalación de los Conectores SCSI	2-4

3 Instalación en Bastidor

Kit de Montaje en Bastidor	3-1
Instalación del Receptáculo de Almacenamiento	3-1

A Avisos Reglamentarios

Números de Identificación Reglamentarios	A-1
Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC).....	A-1
Equipo de Clase A	A-2
Equipo de Clase B	A-2
Declaración de Conformidad para los Productos Marcados con el Logotipo FCC (Únicamente para Estados Unidos)	A-3
Modificaciones.....	A-3
Cables.....	A-3
Aviso canadiense (Avis Canadien).....	A-4
Equipo de Clase A	A-4
Equipo de Clase B	A-4
Declaración de Cumplimiento del Ratón.....	A-4
Notificación de la Unión Europea	A-4
Aviso Japonés	A-5
Aviso Taiwanés	A-5

B Descarga Electrostática

Métodos de Conexión de Tierra	B-2
-------------------------------------	-----

Índice

Acerca de esta Guía

Signos Convencionales en el Documento

Los signos convencionales incluidos en la Tabla 1 se aplican en la mayoría de los casos.

Tabla 1: Signos Convencionales en el Documento

Elemento	Signo Convencional
Nombres de tecla, elementos de menú, botones y títulos de cuadro de diálogo	Negrita
Nombres de archivo y nombres de aplicación	<i>Cursiva</i>
Entrada del usuario, nombres de comandos, respuestas del sistema (resultado y mensajes)	Fuente de espacio sencillo LOS NOMBRES DE COMANDOS van en mayúsculas a menos que se distinga entre mayúsculas y minúsculas
Variables	<i>Fuente de espacio sencillo, cursiva</i>
Direcciones de páginas Web	Fuente Sans serif (http://www.compaq.com)

Símbolos en el Texto

En el texto de esta guía se pueden encontrar estos símbolos. Tienen el siguiente significado.



ADVERTENCIA: El texto con esta marca indica que si no se siguen las instrucciones, pueden producirse lesiones corporales o incluso la muerte.



PRECAUCIÓN: El texto destacado de esta manera indica que si no se siguen las instrucciones, podrían producirse daños en el equipo o en los datos.

IMPORTANTE: El texto resaltado de esta manera muestra aclaraciones o instrucciones específicas.

NOTA: El texto resaltado de esta manera presenta comentarios, información complementaria o puntos interesantes de información.

Símbolos en el Equipo



Cualquier superficie cerrada o área del equipo marcada con estos símbolos indica la presencia de peligro de descarga eléctrica. La zona interior contiene piezas que no deben ser manipuladas por el operador.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daños provocados por descargas eléctricas, no abra este componente.



Todo receptáculo RJ-45 marcado con estos símbolos indica una conexión de interfaz de red.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daños provocados por descargas eléctricas, fuego o daños al equipo, evite enchufar conectores telefónicos o de telecomunicaciones en este receptáculo.



Cualquier parte o área del equipo marcada con estos símbolos indica la presencia de una superficie o un componente a alta temperatura. El contacto con esta superficie puede producir daños.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, deje enfriar la superficie de los componentes antes de tocarlos.



Las fuentes de alimentación o los sistemas marcados con estos símbolos indican que el equipo dispone de varias fuentes de alimentación.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por descargas eléctricas, desconecte completamente los sistemas y las fuentes de alimentación desenchufando todos los cables de alimentación.



Cualquier producto o conjunto marcado con estos símbolos indica que el componente sobrepasa el peso recomendado para ser manejado con seguridad por una sola persona.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños en el equipo, observe las directrices y requisitos de seguridad e higiene en el trabajo relativos al manejo de materiales.

Estabilidad del Bastidor



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales o de daños en el equipo, compruebe que:

- Las patas estabilizadoras están extendidas hasta el suelo.
 - Todo el peso del bastidor descansa sobre ellas.
 - Para la instalación de un solo bastidor, las patas estabilizadoras están conectadas al bastidor.
 - En las instalaciones de varios bastidores, éstos están acoplados entre sí.
 - Extienda sólo un componente cada vez. Un bastidor puede desestabilizarse si por alguna razón se extiende más de un componente.
-

Obtención de Ayuda

Si tiene alguna duda después de leer esta guía, póngase en contacto con los representantes del servicio técnico o visite nuestra página Web.

Servicio Técnico de Compaq

En Norteamérica, llame al servicio técnico de Compaq al 1-800-OK-COMPAQ, disponible 24 horas al día, 7 días por semana.

NOTA: Para una mejora continua de la calidad, las llamadas pueden ser grabadas o supervisadas.

Fuera de Norteamérica, llame al servicio técnico de Compaq más cercano. Los números de teléfono de los centros del servicio técnico de todo el mundo aparecen en la página Web de Compaq. <http://www.compaq.com>.

Antes de llamar, compruebe que tiene a su disposición la información siguiente:

- Número de registro del servicio técnico (si es aplicable)
- Números de serie del producto
- Nombres y números de modelo del producto
- Mensajes de error correspondientes
- Nivel de revisión y tipo del sistema operativo
- Preguntas específicas y detalladas.

Página Web de Compaq

La página Web de Compaq dispone de información sobre este producto, además de los últimos controladores. Visite la página Web de Compaq en: <http://www.compaq.com/storage>. Desde esta página Web, seleccione el producto o la solución adecuados.

Distribuidor Autorizado de Compaq

Para obtener el nombre del Distribuidor Autorizado de Compaq más cercano:

- En Estados Unidos, llame al 1-800-345-1518.
- En Canadá, llame al 1-800-263-5868.
- En otros lugares, consulte la página Web de Compaq para obtener las direcciones y números de teléfono.

Introducción

El Receptáculo de Almacenamiento de Montaje en Bastidor de 3 U *StorageWorks*TM de Compaq es un sistema de almacenamiento de montaje en bastidor capaz de albergar hasta dos unidades de cinta de altura completa o de media altura. Es compatible con las plataformas Intel y AlphaServer.

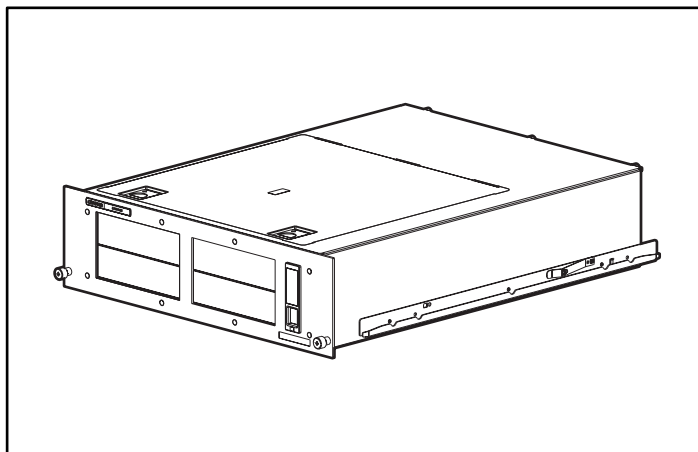


Figura 1–1: Receptáculo de Montaje en Bastidor de 3 U StorageWorks de Compaq

Características Estándar

El receptáculo de almacenamiento cuenta con las siguientes características estándar:

- El chasis de 3 U puede albergar hasta dos unidades de cinta de altura completa o de media altura (o una combinación de ambas)
- Una puerta de acceso superior y bandejas de unidad extraíbles para el fácil acceso e instalación de las unidades de cinta
- Dos interfaces de Controlador SCSI que admiten hasta dos dispositivos Wide SCSI LVD/SE
- Indicador de alimentación situado en el panel frontal
- Suministro de alimentación de Entrada de Amplio Rango de 200 Vatios
- Portacables

Controladores SCSI Admitidos

Para obtener una lista de los Controladores que son compatibles actualmente, visite la página Web de Compaq en: <http://www.compaq.com/storage/siteindex.htm>.

Opciones de Hardware

Para obtener una lista de las opciones de hardware actualmente compatibles, como soportes y unidades de cinta, visite la página Web de Compaq en: <http://www.compaq.com/storage/siteindex.htm>.

Sistema Portacables

El Receptáculo de Montaje en Bastidor de 3 U incluye un sistema portacables. Compaq ha diseñado este sistema para proporcionarle una mejor asistencia cuando el mantenimiento sea necesario.

La siguiente figura muestra cómo el sistema portacables guía los cables del sistema por la parte posterior del receptáculo de almacenamiento hasta los puntos de conexión en el bastidor.

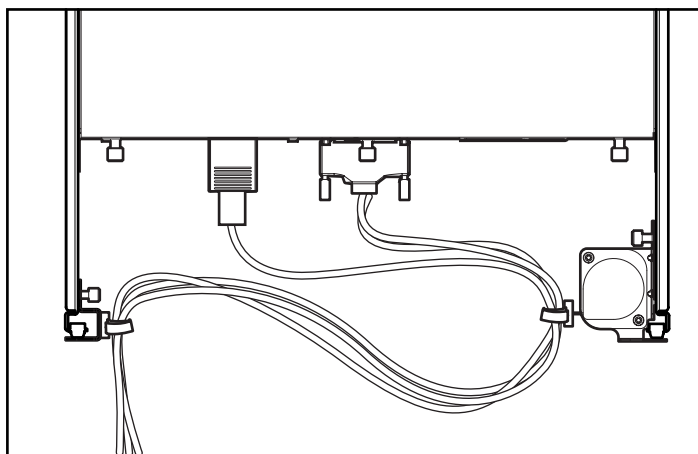


Figura 1-2: Cables que pasan por la parte posterior del receptáculo

Identificación de los Componentes del Panel Frontal

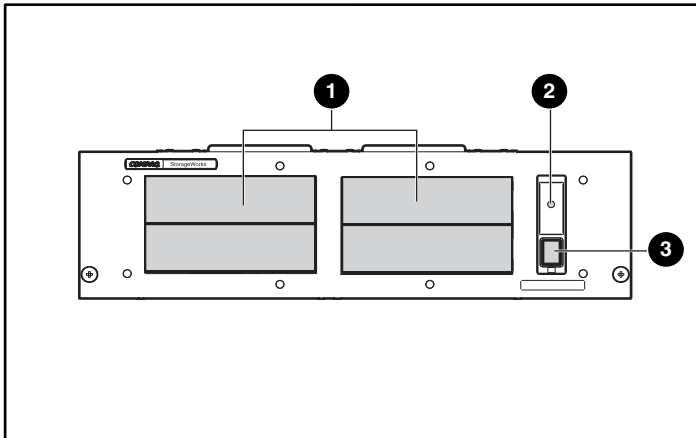


Figura 1-3: Componentes del panel frontal del receptáculo de almacenamiento

- | | | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-------------------------------|---|-----------------------------|
| ❶ | Compartimientos de unidades de cinta | ❷ | Indicador LED de alimentación | ❸ | Interruptor de alimentación |
|---|--------------------------------------|---|-------------------------------|---|-----------------------------|

Identificación de los Componentes del Panel Posterior

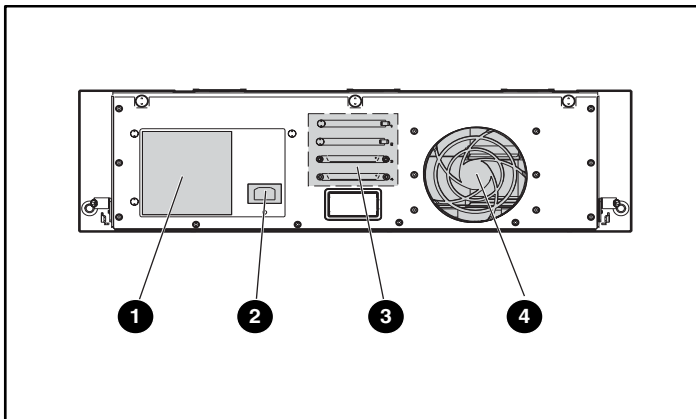


Figura 1-4: Componentes del panel posterior del receptáculo de almacenamiento

- | | | | |
|---|--------------------------|---|-----------------------------|
| ❶ | Fuente de alimentación | ❸ | Conectores Wide SCSI LVD/SE |
| ❷ | Conector de alimentación | ❹ | Ventilador de refrigeración |

Identificación de Componentes Internos

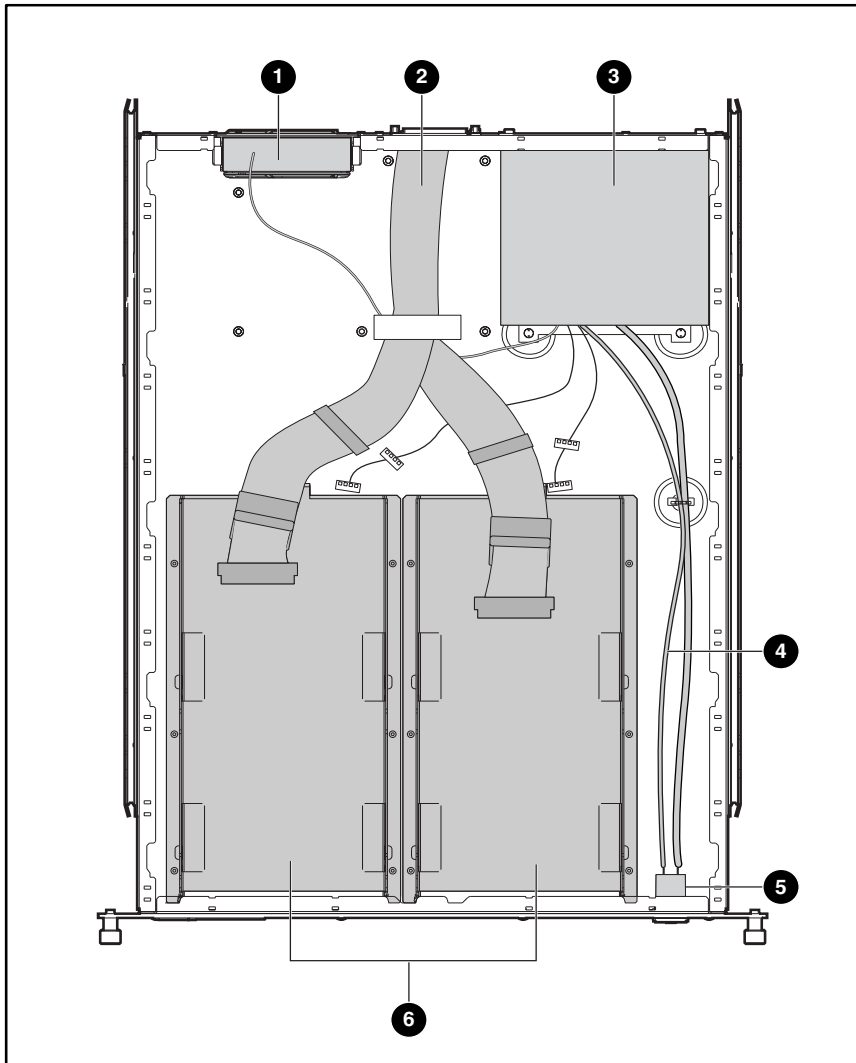


Figura 1–5: Componentes internos del receptáculo de almacenamiento

- | | | | |
|-------------------------|--|--|---|
| ❶ Módulo de ventilación | ❷ Cables Internos Wide SCSI LVD/SE (2) | ❸ Fuente de alimentación | ❹ Conmutador de alimentación y cable de LED |
| | | ❺ Conjunto de conmutador de alimentación | ❻ Bandejas de unidad extraíbles (2) |

Instalación de la Unidad de Cinta

En este capítulo se describe cómo instalar una unidad de cinta en el Receptáculo de Montaje en Bastidor de 3 U StorageWorks de Compaq. Entre los temas que se incluyen en este capítulo se encuentran los siguientes:

- ID de SCSI
- Extracción e instalación de una unidad de cinta
- Configuraciones de cable
- Instalación de los conectores SCSI

ID de SCSI

El ID SCSI predeterminado para cada unidad de cinta depende de la configuración de cable utilizada en el receptáculo de almacenamiento. Si hay una unidad de cinta para cada cable SCSI, el valor predeterminado será 0; si hay dos unidades por cable SCSI, el valor predeterminado para la unidad de cinta de la parte superior será 1 y para aquella de la parte inferior, 0.

Antes de establecer los ID SCSI, asegúrese de que cumplen los siguientes preceptos:

- Cada dispositivo SCSI del mismo bus SCSI debe tener su exclusiva identificación SCSI.
- Si es necesario volver a asignar los ID SCSI de las unidades de cinta, no los duplique.
- No utilice el ID SCSI 7 porque está reservado para el Controlador.

Para establecer o cambiar el ID SCSI de una unidad de cinta, consulte el manual de la unidad de cinta.

Instalación de una Unidad de Cinta

IMPORTANTE: Si va a devolver una unidad de cinta fallida, NO devuelva la bandeja de unidad extraíble.

Para quitar e instalar una unidad de cinta:

1. Apague el receptáculo de almacenamiento.
2. Abra la puerta de acceso superior del receptáculo.
3. Extraiga el tornillo de transporte de la bandeja extraíble que se encuentra junto al tornillo de ajuste manual.
4. Afloje el tornillo de ajuste manual.
5. Quite la bandeja de unidad extraíble empujándola hacia la parte posterior del receptáculo de almacenamiento ❶. Después, sujete la parte frontal de la bandeja y tire de ella en un ángulo ❷.

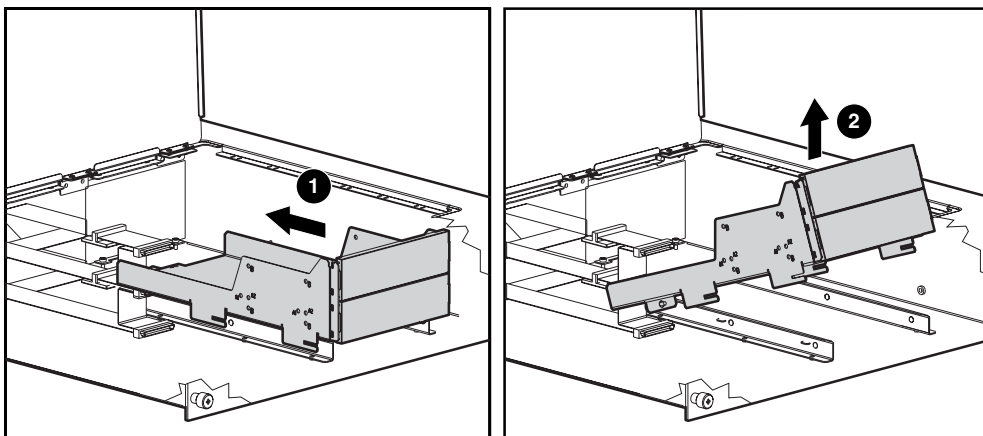


Figura 2–1: Quitar la bandeja extraíble vacía

6. Extraiga las unidades vacías presionando suavemente en el centro del bisel y tirando de un extremo del mismo.

7. Para colocar y alinear la unidad de cinta en la bandeja de unidad extraíble, utilice la siguiente tabla para determinar qué orificios debe utilizar para la alineación de la unidad de cinta. Para obtener más detalles, consulte la etiqueta de la cubierta.

Orificio	Tape Drive (Unidad de Cinta)
A1	DLT
A2	Autocargador SDLT y DAT
B	DAT/AIT

8. Una vez alineada la unidad de cinta, fíjela con los tornillos de sujeción.
9. Repita los Pasos del 5 al 7 en todas las unidades de cinta que se vayan a instalar.
10. Coloque la bandeja de unidad extraíble en el receptáculo en ángulo y vuelva a colocarla en posición horizontal. A continuación, deslícela hacia la parte frontal del receptáculo.

NOTA: Asegúrese de que los recortes del alojamiento de unidades coinciden con las lengüetas del receptáculo.

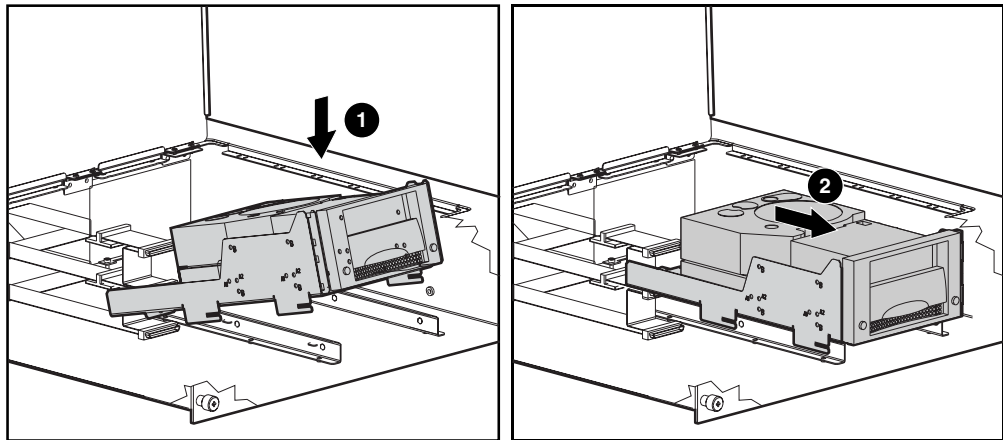


Figura 2-2: Instalación de la bandeja de unidad extraíble

11. Fije el módulo de la unidad de cinta apretando los tornillos de ajuste manual.

NOTA: No es necesario que vuelva a colocar el tornillo de transporte.

12. Una vez instalada la bandeja de unidad extraíble, conecte el conector SCSI y la fuente de alimentación a las unidades de cinta.

Configuraciones de Cable

La configuración de cable variará dependiendo de la unidad que se instaló en el Receptáculo de Montaje en Bastidor de 3 U. Si dispone de más de dos unidades de cinta en el receptáculo de almacenamiento, necesitará un kit de cable adicional y dos puertos SCSI.

La tabla siguiente describe diferentes unidades de cinta con las configuraciones de cable compatibles.

Tabla 2–1: Configuraciones de Cable SCSI

Unidad de Cinta	Configuraciones de Cable SCSI
AIT	Hasta 2 unidades por cable SCSI
DAT	Hasta 2 unidades por cable SCSI
DLT	1 unidad por cable SCSI
SDLT	1 unidad por cable SCSI
Autocargador DAT	1 autocargador por cable SCSI

Instalación de los Conectores SCSI

El Receptáculo de Montaje en Bastidor de 3 U incluye dos cables Wide SCSI internos LVD conectados al panel del conector SCSI. Pueden instalarse hasta dos cables SCSI adicionales en el receptáculo de almacenamiento.

Para instalar los conectores SCSI adicionales:

1. Afloje los tres tornillos de ajuste manual que se encuentran en el panel posterior ❶.
2. Deslice el panel superior hacia la parte posterior ❷ y extraiga el panel superior ❸.

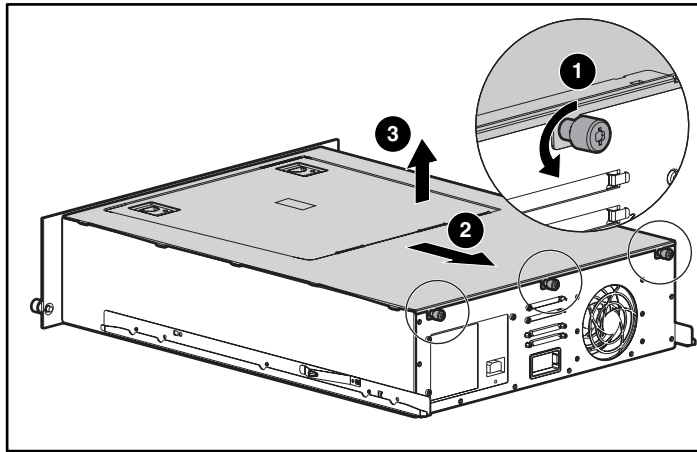


Figura 2-3: Extracción del panel superior

3. Extraiga el tornillo ❷ ubicado en el exterior de la unidad.
4. Extraiga el panel vacío ❸ del interior de la unidad.

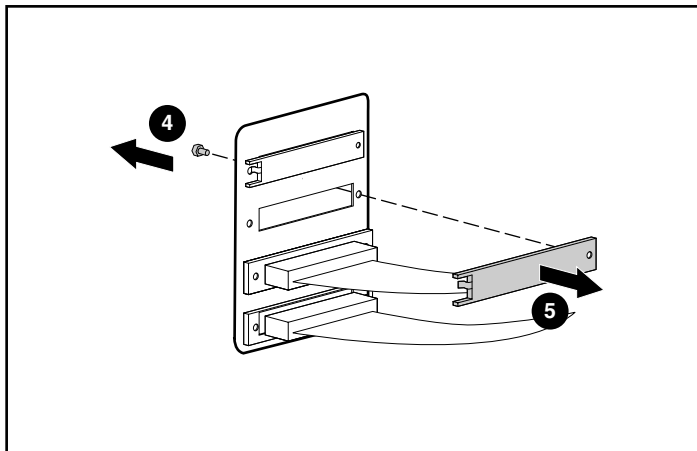


Figura 2-4: Extracción del tornillo externo y del panel vacío interno

5. Conecte el cable SCSI interno al panel del conector con dos seguros de tornillo (suministrados).



PRECAUCIÓN: Los seguros de tornillo pueden resultar dañados si se aprietan demasiado con una llave para tuercas. Los tornillos se han tratado con un compuesto para se bloqueen, por lo que sólo es necesario apretarlos moderadamente.

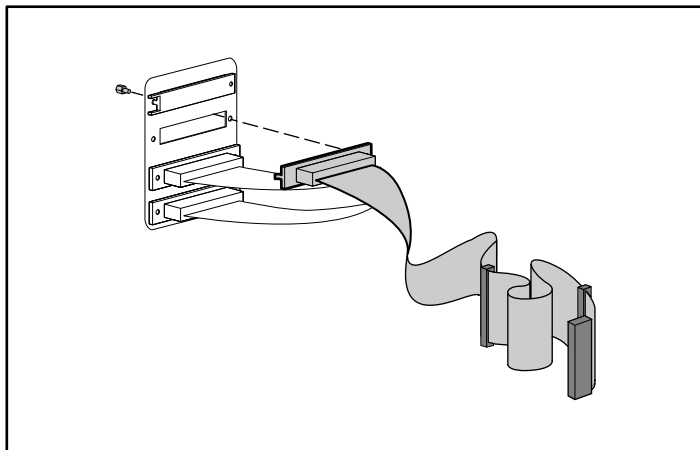


Figura 2-5: Conexión del cable SCSI interno al panel del conector

Instalación en Bastidor

Kit de Montaje en Bastidor

El Kit de Montaje en Bastidor que se incluye en el Receptáculo de Montaje en Bastidor de 3 U StorageWorks de Compaq contiene:

- Una plantilla para marcar el bastidor con el fin de alinear correctamente los soportes de montaje en bastidor.
- Un sistema portacables que incluye una bobina de cable y un soporte de bastidor para cable.

NOTA: Necesitará un destornillador Phillips nº 2 para instalar el sistema portacables. Asimismo, necesitará dos tornillos Phillips M6 x 1.0-12L incluidos con el bastidor.

- Un par de rieles accionados por muelle.

NOTA: Si utiliza un bastidor Alpha “de orificio redondo”, necesitará obtener un kit de instalación opcional. Consulte Quick Specs (Especificaciones Rápidas) en la página Web de Compaq en <http://www.compaq.com/storage/siteindex.htm> para obtener información acerca de la referencia y otras opciones.

Instalación del Receptáculo de Almacenamiento



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales o de daños en el equipo, compruebe que:

- Las patas estabilizadoras están extendidas hasta el suelo.
- Todo el peso del bastidor descansa sobre ellas.
- Las patas estabilizadoras están conectadas al bastidor si se trata de instalaciones de bastidor individual.
- Los bastidores están acoplados entre sí en las instalaciones de varios bastidores.
- Extienda sólo un componente cada vez. El bastidor puede desestabilizarse si por alguna razón se extiende más de un componente.

Para instalar el receptáculo en un bastidor:

- Comience siempre por la parte inferior del bastidor o por la parte superior de cualquier componente previamente montado y a partir de ahí siga hacia arriba.
 - Asegúrese siempre de que los rieles de montaje en bastidor están completamente nivelados.
 - Tenga un lápiz a mano antes de empezar.
1. Fije la plantilla a la parte frontal del bastidor.
 2. Marque los orificios para las lengüetas frontales de los rieles de bastidor accionados por muelle y marque también los extremos superior e inferior para facilitar la instalación.

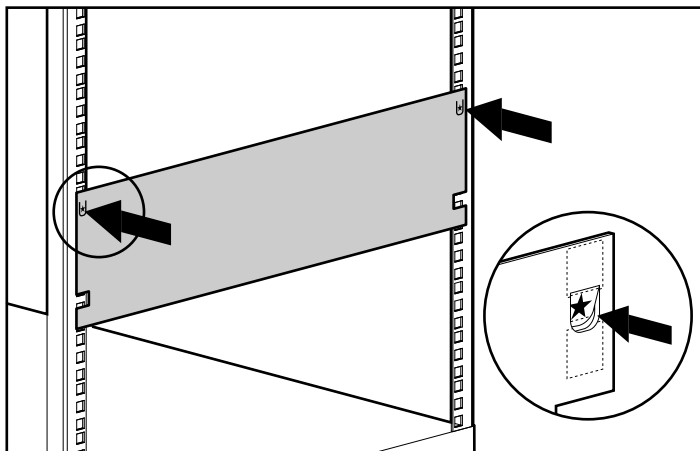


Figura 3-1: Medición con la plantilla

3. Repita los pasos 1 y 2 en la parte posterior del bastidor.

4. En la parte posterior del bastidor, inserte las lengüetas frontales del riel de bastidor accionado por muelle en los orificios adecuados.
5. Deslice el riel hacia delante e inserte las lengüetas posteriores del riel accionado por muelle en los orificios correspondientes. El riel se fijará en su lugar.

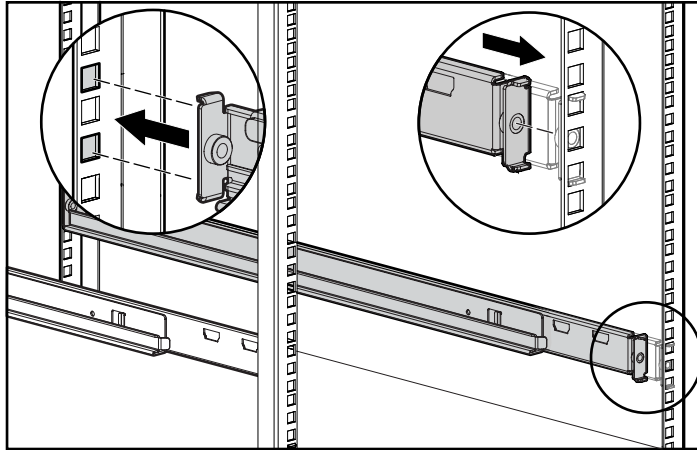


Figura 3–2: Alineación e inserción del riel de bastidor accionado por muelles (vista posterior)

6. Repita los pasos 4 y 5 con el segundo riel de bastidor accionado por muelle.

7. Desde la parte posterior del bastidor, alinee la bobina de cable con el orificio en el riel derecho del bastidor accionado por muelle y fíjelo con un tornillo Phillips M6 x 1.0-12L.

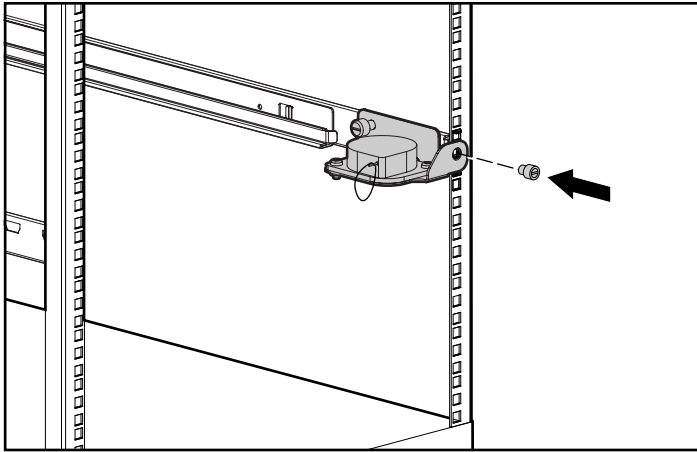


Figura 3-3: Conexión de la bobina portacables

8. Fije los tornillos de ajuste manual en el riel de bastidor accionado por muelle.

9. Desde la parte posterior del bastidor, alinee el soporte de bastidor con el orificio en el riel de bastidor accionado por muelle y fíjelo con un tornillo Phillips M6 x 1.0-12L.

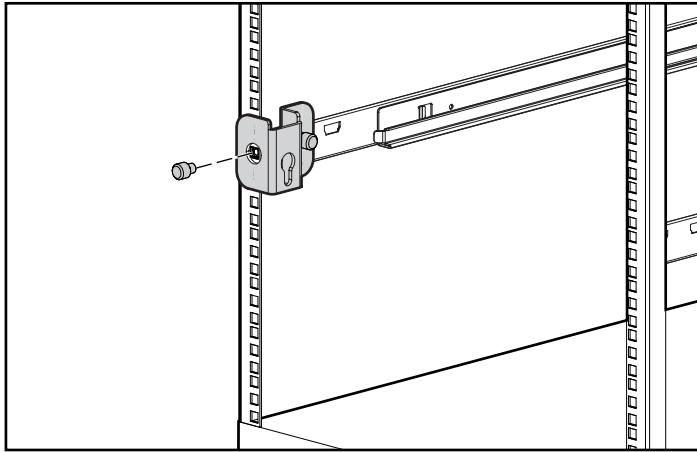


Figura 3-4: Conexión del soporte de bastidor del cable

10. Fije los tornillos de ajuste manual en el riel de bastidor accionado por muelle.

11. Alinee la parte posterior de los rieles del receptáculo de almacenamiento con el extremo frontal de los rieles de bastidor accionados por muelle y, a continuación, insértelo completamente en el bastidor. Apriete los tornillos de ajuste manual del panel frontal.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de mantener el componente paralelo al suelo cuando inserte el receptáculo de almacenamiento en los rieles de bastidor accionados por muelle. Si levanta o baja el componente podría dañar los rieles.

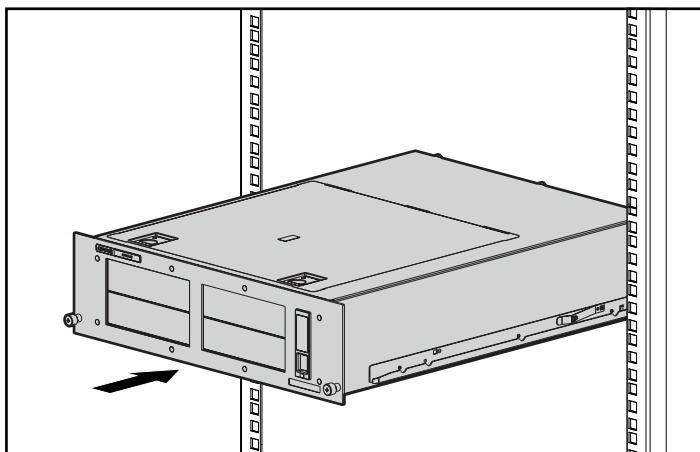


Figura 3-5: Inserción del componente en el bastidor

12. Conecte un cable SCSI externo desde el Controlador SCSI al conector SCSI que se encuentra en la parte posterior del chasis.

13. Repita el paso 12 con cada Controlador SCSI que se encuentre en su sistema.
14. Enchufe el cable de alimentación de CA en el conector del cable de alimentación.
15. Lleve los cables del sistema hasta la bobina de cable y fíjelos con una tira de velcro.
16. Inserte los cables del sistema en el soporte de bastidor de cable y fíjelos con la tira de velcro.

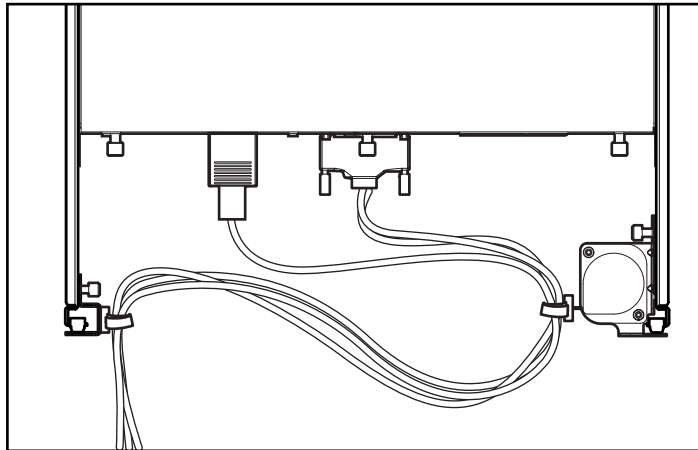


Figura 3-6: Cables encaminados mediante un conjunto portacables

Avisos Reglamentarios

Números de Identificación Reglamentarios

De cara a las certificaciones de notificaciones reglamentarias y a la identificación, el producto tiene asignado un número de serie único de Compaq. El número de serie se encuentra en la etiqueta del producto, junto con todas las marcas de aprobación y la información necesarias. Cuando se le solicita información acerca de la compatibilidad de este producto, se refiere siempre a este número de serie. No debe confundirse este número de serie con el nombre comercial o con el número de modelo del producto.

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

La Parte 15 de las Reglas y Regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) ha establecido los límites de emisiones de Radiofrecuencia (RF) para proporcionar un espectro de frecuencia de radio libre de interferencias. Muchos dispositivos electrónicos, incluidos los ordenadores, generan energía RF propia de la función para la que fueron fabricados y, por tanto, están sometidos a esas normas. Estas reglas dividen a los ordenadores y a los dispositivos periféricos en dos clases, A y B, dependiendo de su instalación. Se considera dispositivos de clase A a aquellos de los que razonablemente cabe esperar que se instalen en un entorno comercial o empresarial. Los dispositivos de Clase B son aquellos de los que razonablemente se puede esperar que se instalen en un entorno doméstico (por ejemplo, los ordenadores personales). La FCC obliga a que los dispositivos de ambas clases lleven una etiqueta indicando el potencial de interferencias del dispositivo, así como instrucciones de funcionamiento adicionales para el usuario.

La etiqueta de clasificación del dispositivo muestra la clasificación del equipo (A o B). Los dispositivos de Clase B tienen en la etiqueta el logotipo o identificador de la FCC. La etiqueta de los dispositivos de Clase A carece del logotipo o el identificador de FCC. Cuando haya determinado la Clase del dispositivo, consulte la declaración correspondiente en las siguientes secciones.

Equipo de Clase A

Este equipo se ha probado y cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para que proporcionen una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funcione en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias nocivas con las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento del equipo en un área residencial provoque interferencias nocivas, en cuyo caso el usuario deberá corregirlas a su costa.

Equipo de Clase B

Este equipo se ha probado y cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites pretenden proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias nocivas con las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se producirán interferencias en una instalación específica. Si el equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y volviendo a encender el equipo, se aconseja tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas correctoras:

- Vuelva a orientar o cambie la ubicación de la antena receptora
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un toma en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio o televisión para obtener sugerencias adicionales

Declaración de Conformidad para los Productos Marcados con el Logotipo FCC (Únicamente para Estados Unidos)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.

Si tiene alguna duda acerca del producto, póngase en contacto con nosotros por correo o teléfono:

- Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000
- 1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)
(Para la mejora continua de la calidad, las llamadas pueden ser grabadas o supervisadas.)

Si tiene alguna duda acerca de esta declaración de la FCC, póngase en contacto con nosotros por correo o teléfono:

- Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000
- (1) 281-514-3333

Para identificar este producto, consulte el número de referencia, serie o modelo del producto.

Modificaciones

La normativa de la FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizada en este dispositivo que no haya sido expresamente aprobado por Compaq Computer Corporation podría anular el derecho del usuario de utilizar el equipo.

Cables

Las conexiones a este dispositivo deben realizarse con cables blindados que tengan cubiertas de conector RFI/EMI metálicas, a fin de respetar el cumplimiento de la normativa de la FCC.

Aviso canadiense (Avis Canadien)

Equipo de Clase A

Este aparato digital de Clase A cumple todos los requisitos de la Normativa Canadiense sobre Equipos que Originan Interferencias

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Equipo de Clase B

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de las normas canadienses establecidas para equipos que causan interferencias.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Declaración de Cumplimiento del Ratón

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.

Notificación de la Unión Europea

Los productos que presentan la marca CE cumplen con la Directiva EMC (89/336/EEC) y con la Directiva de Bajo Voltaje (72/23/EEC) publicadas por la Comisión de la Comunidad Europea.

El cumplimiento de estas instrucciones supone la conformidad con las siguientes Normas Europeas (los estándares internacionales equivalentes aparecen entre paréntesis):

- EN55022 (CISPR 22) – Interferencia Electromagnética
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11): Inmunidad Electromagnética
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2): Armónicos de la Línea Eléctrica
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3): Variaciones de la Línea Eléctrica
- EN60950 (IEC950): Seguridad del Producto

Aviso Japonés

ご使用になっている装置にVCCIマークが付いていましたら、次の説明文をお読み下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCIマークが付いていない場合には、次の点にご注意下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Aviso Taiwanés

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Descarga Electrostática

Para evitar daños al sistema, tenga en cuenta las precauciones que debe seguir cuando instale el sistema o manipule los componentes. Una descarga de electricidad estática producida por contacto del cuerpo humano u otro conductor podría dañar las tarjetas del sistema u otros dispositivos sensibles a la carga estática. Esto puede reducir la vida del dispositivo.

Para evitar daños por descargas electrostáticas, observe las siguientes precauciones:

- Evite el contacto manual transportando y almacenando los productos en contenedores protegidos contra electricidad estática.
- No saque de sus cajas las piezas sensibles a la electricidad estática hasta que lleguen a entornos de trabajo a prueba de este tipo de electricidad.
- Coloque los componentes en una superficie conectada a tierra antes de sacarlos de las bolsas.
- Procure no tocar los pines, los contactos ni los circuitos.
- Asegúrese de que está conectado a tierra siempre que toque un componente o un mecanismo sensible a la electricidad estática.

Métodos de Conexión de Tierra

Existen varios métodos para conectarse a tierra. Adopte uno o varios de los métodos siguientes cuando manipule o instale componentes sensibles a la electricidad estática:

- Utilice una muñequera antiestática conectada a una mesa de trabajo o a un chasis de un equipo conectado a tierra. Las muñequeras son cintas flexibles con una resistencia mínima de 1 megaohmio \pm 10 % en los cables de conexión a tierra. Para conseguir una conexión a tierra adecuada, póngase la muñequera antiestática bien ajustada a la piel.
- Utilice correas en tacones, punteras o botas al trabajar de pie. Póngase correas en ambos pies si se halla sobre un suelo conductor o alfombrillas disipadoras.
- Utilice herramientas conductoras.
- Utilice el juego de herramientas portátil con la esterilla disipadora de electricidad estática plegable.

Si no dispone del equipo recomendado para una adecuada conexión a tierra, póngase en contacto con un Distribuidor Autorizado de Compaq para que instale el componente.

NOTA: Si desea obtener más información sobre la electricidad estática o la ayuda en la instalación del producto, póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado de Compaq.

A

advertencia

- estabilidad del bastidor vii
- símbolo de conexión de interfaz de red,
definición vi
- símbolo de peligro de descarga eléctrica,
definición vi
- símbolo de sobrepeso, definición vii
- símbolo de superficie caliente, definición vi
- símbolo de varias fuentes de alimentación,
definición vi
- símbolo y definición v

alimentación

- conector 1-4
- conjunto de conmutador 1-5
- conmutador 1-4
- fuelle 1-4
- fuelle, interna 1-5
- LED 1-4

Alpha

- bastidor, uso 3-1

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) A-1

Aviso Reglamentario Canadiense (Avis Canadien) A-4

avisos reglamentarios

- cables A-3
- Canadá A-4
- Clase A A-2
- Clase B A-2
- declaración de cumplimiento del ratón A-4

avisos reglamentarios *continúa*

- Japón A-5
- modificaciones A-3
- número de serie de Compaq A-1
- Taiwán A-5
- Unión Europea A-4
- ayuda, obtención vii

B

bandeja de unidad extraíble

- extracción 2-2
- instalación 2-3

C

cables

- bobina, instalación 3-4
- configuración 2-4
- declaración de cumplimiento de la FCC A-3
- enrutamiento 1-3, 3-7
- internos 1-5
- sistema portable 1-3
- soporte de bastidor, instalación 3-5

cajas antiestáticas

- almacenamiento de productos B-1
- transporte de productos B-1

capacidad 1-1

características 1-2

cintas antiestáticas

- especificaciones B-2
- llevar B-2

Comisión Federal de Comunicaciones.

- Consulte* FCC A-1

Compaq

- distribuidor autorizado, distribuidor autorizado, Compaq viii
- página Web viii
- servicio técnico vii
- compatibilidad 1-1
- componentes
 - almacenamiento B-1
 - manipulación adecuada B-1
 - transporte B-1
- componentes del panel frontal 1-4
- componentes del panel posterior 1-4
- componentes internos 1-5
- Conector LVD 1-4
- conexión de interfaz de red, símbolo y definición vi
- correas en botas, uso B-2
- correas en tacones, uso B-2

D

- declaración de cumplimiento del ratón A-4
- descarga electrostática. *Consulte* ESD B-1
- direcciones de páginas web, definición de signos convencionales v
- documentación relacionada v
- documentación, relacionada v
- documento
 - signos convencionales v

E

- entrada del usuario, definición de signo convencional v
- equipo de Clase A, declaración de cumplimiento canadiense A-4
- equipo de Clase B, declaración de cumplimiento canadiense A-4
- ESD (descarga electrostática)
 - almacenamiento de productos B-1
 - obtener información adicional B-2
 - precauciones B-1
 - prevención B-1
 - tipos de daños de B-1
 - transporte de productos B-1
- estabilidad del bastidor, advertencia vii

F

- FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)
 - aviso A-1
 - Declaración de Conformidad A-3
 - Equipos de Clase A, aviso reglamentario A-2
 - Equipos de Clase B, aviso reglamentario A-2
 - modificaciones A-3

H

- herramientas
 - tipo conductoras B-2

I

- importante, definición vi

L

- LED, alimentación 1-4

M

- menú
 - elementos, definición de signo convencional v
 - secuencias, definición de signo convencional v
- métodos de conexión a tierra B-2
- módulo de ventilación 1-5
- muñequeras
 - especificaciones B-2
 - uso B-2

N

- nombres de aplicaciones, definición de signos convencionales v
- nombres de archivo, definición de signos convencionales v
- nombres de botones, definición de signo convencional v
- nombres de comandos, definición de signo convencional v
- nombres de cuadros de diálogo, definición de signo convencional v
- nota, definición vi
- Número de Serie de Compaq A-1
- número de serie, avisos reglamentarios A-1
- números de información reglamentarios A-1

O

- obtención de ayuda vii
 - página Web de Compaq viii
 - servicio técnico de Compaq vii

P

- páginas Web
 - almacenamiento de Compaq viii
 - servicio técnico de Compaq vii
- panel superior, extracción 2–5
- peligro de descarga eléctrica, símbolo y definición vi
- plantilla, uso 3–2
- precaución, símbolo y definición vi

R

- receptáculo
 - características estándar 1–2
 - instalación en el bastidor 3–1
 - vista frontal 1–1
- respuestas del sistema, definición de signo convencional v
- rieles, instalación 3–3

S

- SCSI
 - conector 1–4
 - conectores, instalación 2–4
 - Controladores compatibles 1–2
 - ID, configuración 2–1
 - interfaz 1–2
- servicio técnico, Compaq vii
- signos convencionales
 - direcciones de páginas web v
 - documento v
 - elementos de menú, definición v
 - entrada del usuario, definición v
 - nombres de aplicación, definición v

- signos convencionales *continúa*
 - nombres de archivo, definición v
 - nombres de botones, definición v
 - nombres de comandos, definición v
 - nombres de cuadros de diálogo, definición v
 - respuestas del sistema, definición v
 - secuencias de menú, definición v
 - teclas, definición v
 - variables v
- símbolos
 - en el equipo vi
 - en el texto v
- símbolos en el equipo vi
- símbolos en el texto v
- sistema, prevención de descargas electrostáticas en B–1
- sobrepeso, símbolo y definición vii
- superficie caliente, símbolo y definición vi

T

- teclas del teclado, definición de signo convencional v
- toma a tierra, equipo recomendado para B–2

U

- unidades de cinta
 - alineación 2–3
 - bandejas extraíbles 1–5
 - compartimientos 1–4
 - instalación 2–1
- unidades vacías, extracción 2–2

V

- variables, definición de signo convencional v
- varias fuentes de alimentación, símbolo y definición vi
- ventilador 1–4

